

## EL CUIDADO DE LA SALUD *y usted*

### La nueva ley de reforma del sistema de salud:

### El reembolso de \$250 del período sin cobertura o “doughnut hole”

**Los beneficiarios de Medicare Parte D que se encuentren en el período sin cobertura de su plan para medicamentos recetados, este año recibirán automáticamente un reembolso de \$250. Este pago, que tendrá lugar por única vez en el 2010, ayudará a tres millones de personas a pagar los medicamentos recetados que necesiten.**

El Secretario de Salud y Servicios Humanos ha anunciado que el primer grupo de cheques de reembolso será remitido por correo postal a partir del 10 de junio del 2010. A medida que más gente entre en el período sin cobertura, también llamado “doughnut hole”, se continuarán remitiendo más cheques cada seis semanas.

Estos cheques de reembolso se dirigirán a los beneficiarios de Medicare Parte D una vez que hayan tenido un gasto total de \$2830 (“el límite de cobertura inicial”) en medicamentos para el año en curso. El costo total de los medicamentos recetados incluye la cantidad total que usted y su plan gastan en medicación, incluidos su deducible, copagos y coseguro, pero no la cantidad que usted paga en primas.

#### Algunas cosas que usted necesita saber:

- No tiene que hacer nada para recibir su cheque. El cheque le llegará **automáticamente** después de que entre en el período sin cobertura de Medicare Parte D.
- No tiene que hacer nada para demostrar que usted y su plan han pagado más de \$2830 en costos totales por medicamentos. Su Plan de Medicare Parte D lleva el control de esos gastos por usted.
- Dado que los cheques se remiten automáticamente, evite a toda persona que le prometa “ayudarlo” a obtener el cheque. Algún estafador podría llegar a decirle que recibirá el cheque más rápidamente si le paga un honorario. Denuncie esta estafa o cualquier maniobra fraudulenta similar ante la policía o el Fiscal General de su distrito.

Puede encontrar el teléfono del Fiscal General en las páginas azules de la guía telefónica, o en internet, en [www.naag.org/current-attorneys-general.php](http://www.naag.org/current-attorneys-general.php).

- Se le enviará el cheque por correo postal a la dirección que usa el Seguro Social para contactarlo. Si necesita cambiar su domicilio, llame al Seguro Social, al 1-800-772-1213. Si prefiere, también puede realizar el cambio de domicilio llamando o concurrendo a la oficina del Seguro Social de su localidad. Puede encontrar información de contacto en [www.ssa.gov/locator](http://www.ssa.gov/locator).
- Usted podría evitar el período sin cobertura y ahorrar en sus medicamentos. Use la calculadora de período sin cobertura o “doughnut hole” de AARP, disponible en [www.aarp.org/doughnuthole](http://www.aarp.org/doughnuthole). La calculadora le indicará si usted entrará en el “doughnut hole” este año. También identifica los medicamentos menos costosos disponibles en su plan de la Parte D. Esto puede ayudarlo a ahorrar dinero al demorar el momento en que entre en el período sin cobertura o manteniéndolo fuera del mismo por completo.
- A partir del 2011, si se encuentra en el período sin cobertura, recibirá un 50% de descuento en medicamentos de marca y un

7% de descuento en medicamento recetados genéricos, pero para ayudarlo a superar el período sin cobertura o “doughnut hole”, se aplicará el valor total de los fármacos. Para el 2020, el período sin cobertura se eliminará por completo. Eso significa que las personas que hoy pagan el 100% del valor de sus medicamentos en el período sin cobertura pagarán, en su lugar, un copago o coseguro de no más del 25%. En lugar del “doughnut hole”, usted debería pagar un copago o coseguro justamente consistente hasta alcanzar el límite de cobertura catastrófica. Si el valor de la medicación que usted necesita supera ese límite, lo que usted deba pagar se limitará a un coseguro del 5% del valor de los medicamentos.

Para obtener información actualizada, visite [www.aarp.org/consigarespuestas](http://www.aarp.org/consigarespuestas).